

Albums
ab A 2

Rémi Courgeon, Le livre du rien. Seuil jeunesse 2020, nicht paginiert. 14,90 €

„Peu avant de mourir, le grand-père d'Alicia lui offre Le livre du rien. La fillette ne comprend pas bien à quoi sert cet épais ouvrage à la couverture rouge et aux pages blanches immaculées. « C'est un livre magique : à chaque fois que tu l'ouvriras, tu auras une idée ». Sceptique, Alicia teste les dires de son grand-père et s'aperçoit rapidement que ça marche ! C'est le début d'une grande histoire d'amour entre ce curieux objet qui, une fois ouvert, a la faculté de faire naître toutes sortes d'idées dans la tête de sa propriétaire, fan de cuisine.

Une habile mise en abyme signée Rémi Courgeon sur le pouvoir de la création, pouvoir inépuisable aux multiples vertus qui pousse tous les êtres humains à s'inventer ou se réinventer tout au long de leur existence. A l'image d'Alicia, héroïne de cet album et indémodable dénicheuse de recettes inédites. Les fabuleuses illustrations de l'auteur participent à la magie qui se dégage de ce livre blanc qui donne accès à tout. Un énorme coup de cœur !“ (Emmanuelle Pelot, www.ricochet-jeunes.org)

A 2/B 1

Pef, Le cirque noir. Rue du monde 2020, 41 p. 17 €

„Un vieux clown, blanchi sous le harnais, feuillette un livre : Le cirque noir. Ce livre, celui que le lecteur tient en mains, raconte son histoire et le passage de l'ombre la plus noire à la lumière...Après ce préambule un peu long, le narrateur nous entraîne dans le sillage des voitures qui hurlent une annonce choquante : « Venez nombreux ! [...] Grâce au Cirque Noir [...]devenez malheureux!“ Cette invitation est traitée par Pef dans un noir somptueux et une scénographie à grand spectacle : les grosses voitures parcourent des autoroutes qui traversent des villes schématiques et le public curieux accourt. Dans ce noir et blanc dur, un chien perplexe, le vert d'un feu piéton laissent à peine espérer une lumière. Le spectacle est une parodie sombre du cirque aimé : musique sinistre, lanceur de couteaux qui n'épargne pas sa partenaire sacrifiée, panthères noires qui avalent le dompteur dans un numéro de danse macabre. Le mouvement du dessin est un cercle infernal, celui de la piste mais aussi celui de l'enfermement du public qui hurle. Les visages sont traités en fantômes et les yeux exorbités, les bouches largement ouvertes figent les expressions dans l'horreur. C'est inquiétant et très beau, vénéneux jusqu'au moment où une balle rouge surgit de nulle part et est attrapée par un enfant. Mouvement et couleur, énergie créatrice donnent vie et tout change, s'échange, la couleur gagne et ce n'est pas par hasard si, dans le public, rôdent Monsieur Hulot ou Charlot...Dans cet album, Pef joue avec ses thèmes et ses couleurs. Celui de l'enfant impertinent qui va sauver la situation sans en avoir l'air, par jeu. Une balle bien renvoyée suffit à changer la trajectoire du monde et Pef dépasse une inquiétude manifeste sur la guerre ou le monde concentrationnaire qui pointe dans le cirque noir pour affirmer sa vision volontariste : la poésie, le jeu peuvent sauver le monde. Son attachement au cirque tient à cette ambiguïté fondamentale du spectacle où se jouent la vie, la mort, la tension, le rire. Le vieux clown, son héraut, a vieilli mais son travail obstiné et joyeux porte sa voix et on a envie d'applaudir.“ (Danielle Bertrand, www.ricochet-jeunes.org)

Romans
A2 + /B 1

Cathy Ytak, Livraison d'amoureux à domicile. Mini Syros 2014, 44 p.

In ihrem Blog (<http://www.ytak.fr>) stellt Cathy Ytak ihren Roman wie folgt vor:

„Livraison d'amoureux à domicile”, c'est un court roman pour les enfants qui commencent à lire tout seul, mais je crois qu'on peut l'apprécier jusqu'à la fin du primaire... et que les adultes peuvent également y trouver plaisir.

“Livraison d'amoureux à domicile”, c'est l'histoire de Lison et Vincent, frère et soeur, et de leur mère un peu déprimée, débordée, fatiguée, et seule depuis le départ de son mari. Une remarque déplacée, une porte qui claque... et l'imagination qui galope... Les deux enfants sont persuadés que leur mère va les laisser mourir de faim. Et ça, c'est hors de question ! Alors Lison et son frère échafaudent quelques plans, décident de se faire eux-mêmes à manger... provoquent quelques catastrophes culinaires au passage... Avant de se rendre compte que, finalement, le plus simple serait de trouver un nouvel amoureux à leur mère, de préférence à domicile...

Un plan astucieux... ça pourrait marcher, mais...

Mais je ne vous raconte pas la fin, qui n'est pas celle à laquelle on peut s'attendre!

Ce livre, je l'ai écrit un peu par défi, un peu par jeu, un peu pour rire de choses graves, un peu parce que j'avais envie de parler de l'amitié, un peu aussi par... gourmandise. ...“

Am Ende gibt es sogar ein Rezept für ein „Quatre-quarts“ und das offene Ende lädt zum Weitererzählen ein...

Janine Teisson, La valise oubliée. Mini Syros 2019 (1996), 46 p. 3 € 50

Es ist ein Klassiker, den Mini Syros neu aufgelegt hat: die Geschichte von Johan, der in einer Theatergruppe den Clown spielt, aber mit Absicht seinen Koffer vergisst und dadurch ganz neue Erfahrungen macht und danach wieder den Mut hat, mit seinen Eltern zu sprechen: „*Il faut savoir être le chef quand les grands perdent les pédales. J'ai appris ça aujourd'hui.*“ (p.43) Damit endet die Erzählung und lädt dazu ein, das Gespräch mit den Eltern aufzuschreiben.

Anne-Laure Bondoux, Noémie superstar. Mini Syros 2017 (1999), 39 p. 3 €

Die Geschichte der Brillenträgerin Noémie, die in einem Film mitspielen darf, ist die erste Erzählung für Jugendliche, die Anne-Laure Bondoux 1999 publiziert hat. So nebenbei erfahren die Leser*innen einiges Filmvokabular, es geht aber auch um Konkurrenz.

Claudine Aubrun, Qui veut débarbouiller Picasso? Mini Syros polar, Les enquêtes de Nino, 2014, 43 p.

Nino geht mit seinem Vater ins Museum und entdeckt dort ein Gemälde von Picasso 'Le gobeur d'oursins'. Vor diesem Gemälde begegnet er einer Frau, die sich seltsam benimmt. Am nächsten Tag wird bekannt, dass jemand versucht hat, ausgerechnet dieses Gemälde zu stehlen. Nino verdächtigt die seltsame Frau, macht sich auf die Suche und entdeckt, was sich hinter dem Gemälde verbirgt. Eine Erzählung, die dazu auffordert, mit den Kunstlehrer*innen zusammenzuarbeiten. Unter www.syros.fr findet man ein *dossier pédagogique*.

Claudine Aubrun, Qui a démonté la tour Eiffel? Mini Syros polar, Les enquêtes de Nino, 2017. 46 p.

Dieses Mal ist der Eiffelturm Schauplatz des Geschehens, über dessen Geschichte die Leser*innen man im Laufe der leider etwas zu konstruierten Erzählung einiges erfahren. Da Nino mit seiner Kusine aus Kanada unterwegs ist, die *québécois* spricht, ist dies ein Anlass, über das quebecer Französisch zu sprechen. Unter www.syros.fr findet man auch ein *dossier pédagogique*.

Marc Villard, Menaces dans la nuit. Mini Syros polar 2007, 37 p.

Ricky lebt mit seinen Geschwistern mitten in Paris und die Leser*innen können die Schauplätze bzw. die Métrostationen auf einem Parisplan nachverfolgen. Abends im Bett hört er in der Nachbarwohnung eine Stimme sagen: „*Faut bien en finir! Quinze ans à supporter ta bêtise, c'est trop pour moi.*“ (p.9) Ricky beschließt, den Nachbarn zu observieren und erlebt dabei einige Überraschungen...

B 1+

Jean-Christophe Tixier, Dix minutes à perdre. Syros Souris noire, 2015, 151 p.

Tom ist mit seinen Eltern aufs Land in ein altes Haus gezogen, das sie renovieren müssen. Als Tom die Tapeten in seinem Zimmer entfernt, entdeckt er lauter handgeschriebene Botschaften. Zusammen mit Léa, die nebenan wohnt und ihm erzählt, in Toms Haus habe es einen Mord gegeben, macht er sich auf die Suche nach der Lösung des Rätsels und gerät dadurch in gefährliche Situationen. Spannend erzählt, wenn auch gelegentlich zu konstruiert. Für Skateboardfans gibt es einiges an Vokabular!

B 1 / B 2

Claire Mazard, Maman Les p'tits Bateaux. Le muscadier, Rester Vivant, 2020, 80 p.

Das Tagebuch der 12jährigen Marie-Bénédicte, die von ihrem Onkel sexuell missbraucht wird, ist, neu aufgelegt (zuerst erschienen 1999) und nach wie vor beeindruckend. Es gelingt Claire Mazard sehr gut, die Gefühle und die Nöte der Protagonistin aufzuzeigen. „*Une des pires choses qui puissent arriver à un enfant... Ma Chère Lectrice, Mon Cher Lecteur, [Claire Mazard](http://www.babelio.com), les éditions le Muscadier et la collection Rester Vivant ont frappé fort sur ce coup là ! C'est un livre choc, poignant, qui fait mal ! Merci pour oser, merci pour votre confiance, merci pour eux... (www.babelio.com)*

Fanny Vandermeersch, Dysfférent. Lemuscadier Rester vivant 2018, 88 p. 10,50 €

„*Quelle étrange idée d'appeler un enfant Charlemagne ! Sans cet étrange prénom, Charly en est sûr, il serait un enfant comme les autres... à quelques adjectifs près. On le dit en effet trop distrait, dissipé, dispersé, voire discourtois, au grand dam des adultes qui l'entourent. Et cela lui vaut souvent les moqueries de ses camarades.*

Charlemagne est dyslexique, dysorthographique et dyspraxique. Mais qui a dit que les enfants multi-dys étaient bons à rien ? Tout le monde a un talent qui ne demande qu'à être révélé. C'est peut-être une chance d'être différent !“ (www.babelio.com)

B 2

Sandrine Beau, Le jour où je suis mort, et les suivants. 'Alice Tertio Bruxelles 2020, 163 p.12 €

„Lenny, Saphir, Biscotte et Esteban sont quatre jeunes garçons, chacun en prise avec un mal-être qu'ils tentent tant bien que mal de dire ou au contraire de cacher. Un mal commun que chacun extériorisera différemment et dont on mesurera l'ampleur et les conséquences en s'immergeant dans le quotidien et l'intimité de ces quatre jeunes garçons, victimes de violences sexuelles.“ (www.babelio.com)

„Construit autour du témoignage d'Esteban, inspiré par Sébastien Boueilh, le fondateur de l'association Colosse aux pieds d'argile qui aide les enfants à se libérer de ces abus, le roman décortique sans fausse pudeur les scénarios variés mis en place par les prédateurs pour piéger les enfants, ici des garçons, et leurs parents. Même si, depuis quelques années, la parole se libère, la lecture de ce roman est absolument douloureuse et déchirante. Sandrine Beau a choisi d'alterner les modes narratifs : une approche sensible qui facilite l'empathie comme le recours au discours intérieur, mais aussi la distanciation de la narration externe. Chaque récit progresse peu à peu, et si l'autrice déroule implacablement les étapes du martyre, elle en alterne les épisodes et allège ainsi quelque peu l'émotion, l'effroi. Car le lecteur souffre avec l'enfant, se révolte avec lui, se désespère de savoir quand, comment tout cela va-t-il enfin s'achever, et il faut aussi du courage pour aller jusqu'au bout des récits.“ (www.ricochet-jeunes.org)

Am Ende dieses roman choral findet man Adressen in Frankreich, Belgien und Kanada, an die man sich bei sexuellem Missbrauch wenden kann.

Clémentine Beauvais, Age tendre. Editions Sarbacane 2020, 378 p. 17,00 €

Clémentine Beauvias zieht mit ihrem neuesten Roman alle Register ihres Könnens: Der Roman beginnt mit den Statuten des 'Service Civique Obligatoire', den der Protagonist, der 15jährige Valentin weit entfernt von seinem Heimatort absolvieren muss. Er wird ein Jahr in einem ganz besonderen Altersheim verbringen. In ihm werden den dort lebenden Demenzkranken ihre frühere Umgebung wieder aufgebaut. So wird Valentin sich mit den Chansons von Françoise Hardy beschäftigen. *„Un roman endiablé, unique en son genre, et profondément humain. Une pépite !“ (www.ricochet-jeunes.org)*

Nouvelles

B1/B2

Christophe Léon, Black Friday. Lemuscadier Nouvelles, 2020, 102 p. 11,50 €

„Ce livre est divisé en 6 courtes nouvelles sur la thématique du Black Friday et donc de la surconsommation en France.

Ces six nouvelles sont écrit de façon très courtes et percutantes, avec un humour noir et décalé ; ce qui peut déranger par moment sur quelques nouvelles ou nous faire adorer d'autres nouvelles. Une mise en lumière sur notre société actuelle et ses dysfonctionnements. On peut penser que les situations ne peuvent pas être réalistes mais si. Ces six nouvelles nous font réagir et réfléchir sur notre surconsommation et le [Black Friday](#).“ (www. babelio. com)

Théâtre

ab A 2 +

Cathy Ytak, Les aventures du Livre de Géographie qui voulait voyager avant de s'endormir.

Pièce en un acte, Mini Syros Théâtre à jouer, 2010, 35 p.

Eine geniale Idee, Bücher einer Bibliothek zu den handelnden Personen zu machen. Das Stück lädt geradezu dazu ein, weitere Buchtitel zu finden, die sich nicht mit ihrem Schicksal abfinden wollen. Ein Stück, das für mindestens 16 Personen gedacht ist, aber ohne Probleme um weitere Mitspieler*innen erweitert werden kann. Unter www.syros.fr findet man eine sehr ausführliche und hilfreiche *fiche pédagogique*.